

## Herstellerinformationen

ceramic japan Seto-shi 60-4, 480-1218 Nakashinano-cho Aichi Japan -  
www.ceramic-japan.co.jp /

## Verantwortliche Person

ORYOKI, workID Gesellschaft für Communication & Marketing mbH Schäfersteig 37, 78048 Villingen-Schwenningen Germany - Baden-Württemberg oryoki.de / support@oryoki.de

## Produktsicherheitshinweis

### Handhabungshinweise

1. Verwendung: Diese Essstäbchen-Ablagen aus Porzellan sind speziell zur Ablage von Essstäbchen während des Essens konzipiert. Verwenden Sie sie nicht als Kochutensilien oder zur Ablage heißer Gegenstände, um Beschädigungen zu vermeiden.
2. Reinigung: Reinigen Sie die Ablagen schonend per Hand mit warmem Wasser und mildem Reinigungsmittel. Die Verwendung von Spülmaschinen wird nicht empfohlen, da die hohe Temperatur und die aggressive Spülwirkung das Porzellan angreifen und die Oberfläche beeinträchtigen können.
3. Trocknung: Trocknen Sie die Ablagen nach der Reinigung sorgfältig mit einem weichen Tuch, um Wasserflecken zu vermeiden und die Ästhetik des Porzellans zu bewahren.

### Warnhinweise

1. Materialempfindlichkeit: Porzellan ist empfindlich gegenüber harten Gegenständen und scheuernden Reinigungsmitteln. Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel oder grobe Schwämme, da dies zu Kratzern und Abnutzungen führen kann.
2. Bruchgefahr: Aufgrund der Zerbrechlichkeit von Porzellan sind die Ablagen nicht für Kinder unter 3 Jahren geeignet. Beaufsichtigen Sie Kinder beim Gebrauch, um ein versehentliches Herunterfallen und damit verbundene Verletzungsgefahren zu vermeiden. Kleine Teile könnten verschluckt werden.
3. Lagerung: Bewahren Sie die Porzellanablagen an einem trockenen und sicheren Ort auf. Vermeiden Sie direkte Sonneneinstrahlung und extreme Temperaturschwankungen, um Rissbildung oder Farbveränderungen zu verhindern.

## **Sicherheitshinweise**

1. Inspektion: Kontrollieren Sie die Porzellanablagen regelmäßig auf Risse oder Absplitterungen. Verwenden Sie beschädigte Ablagen nicht weiter, um das Verletzungsrisiko zu minimieren.
  2. Lebensmittelechtheit: Achten Sie darauf, dass die Ablagen nur für Essstäbchen verwendet werden und nicht mit Chemikalien oder aggressiven Substanzen in Berührung kommen.
  3. Pflegehinweis: Porzellan ist ein langlebiges Material, das bei richtiger Pflege lange seine Qualität und Optik behält. Reinigen und lagern Sie die Ablagen entsprechend, um ihre Lebensdauer zu verlängern und die Umweltbelastung zu minimieren.
- 

## **English**

### **Product Safety Notice**

#### **Handling Instructions**

1. Use: These porcelain chopstick rests are specifically designed for holding chopsticks during meals. Do not use them as cooking utensils or for holding hot objects to avoid damage.
2. Cleaning: Gently clean the rests by hand with warm water and mild detergent. Dishwasher use is not recommended as the high temperature and aggressive washing action can damage the porcelain and affect the surface.
3. Drying: Carefully dry the rests with a soft cloth after cleaning to prevent water spots and preserve the aesthetics of the porcelain.

#### **Warning Notices**

1. Material Sensitivity: Porcelain is sensitive to hard objects and abrasive cleaning agents. Avoid using aggressive cleaners or rough sponges as they can cause scratches and wear.
2. Breakage Risk: Due to the fragility of porcelain, the rests are not suitable for children under 3 years old. Supervise children during use to prevent accidental dropping and associated injury risks. Small parts could be swallowed.
3. Storage: Store the porcelain rests in a dry and secure place. Avoid direct sunlight and extreme temperature fluctuations to prevent cracking or color changes.

## **Safety Instructions**

1. Inspection: Regularly inspect the porcelain rests for cracks or chipping. Do not continue using damaged rests to minimize the risk of injury.
2. Food Safety: Ensure that the rests are only used for chopsticks and do not come into contact with chemicals or aggressive substances.
3. Care Instructions: Porcelain is a durable material that maintains its quality and appearance for a long time with proper care. Clean and store the rests accordingly to extend their lifespan and minimize environmental impact.

## **Français**

### **Avis de sécurité des produits**

#### **Instructions de manipulation**

1. Utilisation : Ces supports à baguettes en porcelaine sont spécialement conçus pour poser les baguettes pendant les repas. Ne les utilisez pas comme ustensiles de cuisine ou pour poser des objets chauds afin d'éviter les dommages.
2. Nettoyage : Nettoyez les supports délicatement à la main avec de l'eau tiède et un détergent doux. Il est déconseillé de les mettre au lave-vaisselle, car la température élevée et l'action abrasive du lavage peuvent endommager la porcelaine et altérer la surface.
3. Séchage : Après le nettoyage, séchez soigneusement les supports avec un chiffon doux pour éviter les traces d'eau et préserver l'esthétique de la porcelaine.

#### **Avertissements**

1. Sensibilité au matériau : La porcelaine est sensible aux objets durs et aux produits de nettoyage abrasifs. N'utilisez pas de produits de nettoyage agressifs ou d'éponges rugueuses, car cela pourrait causer des rayures et des usures.
2. Risque de casse : En raison de la fragilité de la porcelaine, les supports ne conviennent pas aux enfants de moins de 3 ans. Surveillez les enfants lors de l'utilisation pour éviter les chutes accidentelles et les risques de blessures associés. Des petites pièces pourraient être avalées.
3. Stockage : Conservez les supports en porcelaine dans un endroit sec et sûr. Évitez l'exposition directe au soleil et les variations extrêmes de température pour éviter les fissures ou les changements de couleur.

#### **Consignes de sécurité**

1. Inspection : Vérifiez régulièrement les supports en porcelaine pour détecter les fissures ou les éclats. Ne continuez pas à utiliser des supports

endommagés pour minimiser les risques de blessures.

2. Sécurité alimentaire : Assurez-vous que les supports sont utilisés uniquement pour les baguettes et ne sont pas en contact avec des produits chimiques ou des substances agressives.
3. Conseils d'entretien : La porcelaine est un matériau durable qui conserve longtemps sa qualité et son apparence avec les soins appropriés. Nettoyez et rangez les supports correctement pour prolonger leur durée de vie et réduire l'impact sur l'environnement.

## Nederlands

### Productveiligheidsinstructies

#### Gebruiksaanwijzingen

1. Gebruik: Deze porseleinen eetstokjeshouders zijn speciaal ontworpen om eetstokjes tijdens het eten op te bergen. Gebruik ze niet als kookgerei of om hete voorwerpen op te leggen om beschadiging te voorkomen.
2. Reiniging: Reinig de houders voorzichtig met de hand met warm water en een mild reinigingsmiddel. Het gebruik van vaatwassers wordt niet aanbevolen, omdat de hoge temperatuur en agressieve reinigingsmiddelen het porselein kunnen aantasten en het oppervlak kunnen beschadigen.
3. Droging: Droog de houders na het reinigen zorgvuldig af met een zachte doek om watervlekken te voorkomen en het esthetische aspect van het porselein te behouden.

#### Waarschuwingen

1. Gevoeligheid voor materialen: Porselein is gevoelig voor harde voorwerpen en schurende reinigingsmiddelen. Gebruik geen agressieve reinigingsmiddelen of grove sponzen, omdat dit krassen en slijtage kan veroorzaken.
2. Gevaar voor breuk: Vanwege de breekbaarheid van porselein zijn de houders niet geschikt voor kinderen onder de 3 jaar. Houd toezicht op kinderen tijdens gebruik om onbedoeld vallen en bijbehorende risico's op letsel te voorkomen. Kleine onderdelen kunnen worden ingeslikt.
3. Opslag: Bewaar de porseleinen houders op een droge en veilige plaats. Vermijd direct zonlicht en extreme temperatuurschommelingen om barsten of verkleuring te voorkomen.

#### Veiligheidsinstructies

1. Inspectie: Controleer de porseleinen houders regelmatig op scheuren of afbrokkelingen. Gebruik beschadigde houders niet verder om het risico op letsel te minimaliseren.

2. Voedselveiligheid: Zorg ervoor dat de houders alleen voor eetstokjes worden gebruikt en niet in contact komen met chemicaliën of agressieve stoffen.
3. Onderhoudsinstructies: Porselein is een duurzaam materiaal dat bij juist onderhoud lang zijn kwaliteit en uitstraling behoudt. Reinig en bewaar de houders op de juiste manier om hun levensduur te verlengen en de milieubelasting te minimaliseren.

## Italiano

### Avviso sulla sicurezza del prodotto

#### Istruzioni per l'uso

1. Utilizzo: Questi supporti per bacchette cinesi in porcellana sono appositamente progettati per appoggiare le bacchette durante il pasto. Non utilizzarli come utensili da cucina o per appoggiare oggetti caldi al fine di evitare danni.
2. Pulizia: Pulire delicatamente i supporti a mano con acqua calda e detergente delicato. Non è consigliabile utilizzare la lavastoviglie, poiché la temperatura elevata e l'azione aggressiva del lavaggio possono danneggiare la porcellana e comprometterne la superficie.
3. Asciugatura: Dopo la pulizia, asciugare accuratamente i supporti con un panno morbido per evitare aloni d'acqua e preservare l'estetica della porcellana.

#### Avvertenze

1. Sensibilità del materiale: La porcellana è sensibile a oggetti duri e detergenti abrasivi. Evitare l'uso di detergenti aggressivi o spugne ruvide, poiché ciò potrebbe causare graffi e usura.
2. Rischio di rottura: A causa della fragilità della porcellana, i supporti non sono adatti a bambini di età inferiore ai 3 anni. Sorvegliare i bambini durante l'uso per evitare cadute accidentali e pericoli di lesioni. Piccole parti potrebbero essere ingerite.
3. Conservazione: Conservare i supporti in porcellana in un luogo asciutto e sicuro. Evitare l'esposizione diretta alla luce solare e variazioni estreme di temperatura per prevenire la formazione di crepe o cambiamenti di colore.

#### Istruzioni di sicurezza

1. Ispezione: Controllare regolarmente i supporti in porcellana per verificare la presenza di crepe o scheggiature. Non utilizzare supporti danneggiati per ridurre al minimo il rischio di lesioni.
2. Sicurezza alimentare: Assicurarsi che i supporti siano utilizzati solo per le bacchette cinesi e non vengano a contatto con sostanze chimiche o

aggressive.

3. Istruzioni per la cura: La porcellana è un materiale resistente che mantiene a lungo la sua qualità e il suo aspetto con la giusta cura. Pulire e conservare i supporti adeguatamente per prolungarne la durata e ridurre l'impatto ambientale.

## Português

### Aviso de segurança do produto

#### Instruções de manuseio

1. Utilização: Estes suportes de pauzinhos de porcelana são especialmente concebidos para apoiar os pauzinhos durante as refeições. Não os utilize como utensílios de cozinha ou para apoiar objetos quentes, a fim de evitar danos.
2. Limpeza: Limpe os suportes delicadamente à mão com água morna e detergente suave. Não é recomendado utilizar máquinas de lavar louça, pois a alta temperatura e a ação agressiva podem danificar a porcelana e afetar a superfície.
3. Secagem: Após a limpeza, seque os suportes cuidadosamente com um pano macio para evitar manchas de água e preservar a estética da porcelana.

#### Avisos

1. Sensibilidade ao material: A porcelana é sensível a objetos duros e produtos de limpeza abrasivos. Não utilize produtos de limpeza agressivos ou esponjas ásperas, pois isso pode causar arranhões e desgaste.
2. Risco de quebra: Devido à fragilidade da porcelana, os suportes não são adequados para crianças menores de 3 anos. Supervisione as crianças durante o uso para evitar quedas acidentais e riscos de lesões. Pequenas peças podem ser engolidas.
3. Armazenamento: Guarde os suportes de porcelana em um local seco e seguro. Evite a exposição direta ao sol e variações extremas de temperatura para evitar rachaduras ou alterações de cor.

#### Instruções de segurança

1. Inspeção: Verifique regularmente os suportes de porcelana em busca de rachaduras ou lascas. Não continue a usar suportes danificados para minimizar o risco de lesões.
2. Segurança alimentar: Certifique-se de que os suportes são usados apenas para pauzinhos e não entram em contato com produtos químicos ou substâncias agressivas.

3. Cuidados: A porcelana é um material durável que, com os devidos cuidados, mantém a sua qualidade e aparência por muito tempo. Limpe e armazene os suportes adequadamente para prolongar a sua vida útil e minimizar o impacto ambiental.

## Lëtzebuergesch

### Produktsécherheets-Hinweis

#### Handhabungshinweis

1. Verwendung: Dës Esstábchen-Ablagen aus Porzellan sinn speziell fir d'Ablag vun Esstábchen während dem Iessen entworfen. Benutzt se net als Kochutensilien oder fir heescht Géigestänn ofzelueën, fir Schueden ze vermeiden.
2. Reingung: Reiicht d'Ablagen schonend mat der Hand mat waarmem Waasser an engem milden Reingungsmëttel. D'Benotzung vun Spülmaschinen ass net empfohlen, well d'haart Temperatur an d'aggressiv Spülwirkung d'Porzellan attackéieren an d'Oberfläch beeeträchtchen kéint.
3. Drocknung: Drockent d'Ablagen no der Reingung sorgfällig mat engem douxem Drock, fir Waasserflecken ze vermeiden an d'Ästhetik vum Porzellan ze erhalen.

#### Warnhinweis

1. Materialempfindlechkeet: Porzellan ass empfindlech géintiwwer haarte Géigestänn an schierend Reingungsmëttel. Benutzt keng aggressiv Reingungsmëttel oder grob Schwämme, well dat ze Kratzer an Abrëchunge féieren kann.
2. Bruchgefouer: Wéinst der Zerbrechlechkeet vum Porzellan sinn d'Ablagen net fir Kanner ënner 3 Joer geegent. Iwwerwaacht Kanner beim Gebrauch, fir e versehentlich Hierofall an domadder verbonnen Verletzungsgefouer ze vermeiden. Kleng Deeler kéinten verschluckt ginn.
3. Lagerung: Bewahrt d'Porzellanablagen op engem dréchen an sécheren Plaz op. Vermeidt direkte Sonneneenstruelung an extreem Temperaturschwankungen, fir Rissbildung oder Farbverännerungen ze verhënneren.

#### Sécherheets-Hinweis

1. Inspektioun: Kontrolléiert d'Porzellanablagen regelméisseg op Rësser oder Absplëtterungen. Benutzt beschueddegte Ablagen net weider, fir d'Verletzungsrisiko ze miniméieren.
2. Liewensmëtteläerchtheit: Achtet, dass d'Ablagen nëmmen fir Esstábchen benotzt ginn an net mat Chemikalien oder aggressiven Substanzen an Beréierung kommen.

3. Pflégemierweis: Porzellan ass e langlebiges Material, dat bei richteger Pflég laang säi Qualitéit an Optik behält. Reiicht an bewahrt d'Ablagen entspreichend, fir hier Liewensdauer ze verlängeren an d'Ëmweltbelastung ze miniméieren.

## Suomalainen

### Tuoteturvallisuusohjeet

#### Käyttöohjeet

1. Käyttö: Nämä posliiniset syömäpuikkojen alustat on suunniteltu erityisesti syömäpuikkojen säilyttämiseen aterian aikana. Älä käytä niitä keittiövälineinä tai kuumien esineiden alustana välttääksesi vaurioita.
2. Puhdistus: Pese alustat varovasti käsin lämpimällä vedellä ja miedolla pesuaineella. Astianpesukoneen käyttöä ei suositella, koska korkea lämpötila ja aggressiivinen pesu voivat vahingoittaa posliinia ja vaikuttaa pinnan laatuun.
3. Kuivaus: Kuivaa alustat huolellisesti pehmeällä liinalla pesun jälkeen välttääksesi vesijälkiä ja säilyttääksesi posliinin esteettisen ulkonäön.

#### Varoitukset

1. Materiaaliherkkyys: Posliini on herkkä koville esineille ja hankaaville pesuaineille. Älä käytä aggressiivisia puhdistusaineita tai karkeita sieniä, koska ne voivat aiheuttaa naarmuja ja kulumista.
2. Rikkoutumisvaara: Posliinin haurauden vuoksi alustat eivät sovellu alle 3-vuotiaille lapsille. Valvo lasten käyttöä estääksesi vahingossa tapahtuvan putoamisen ja siihen liittyvät loukkaantumiskit. Pieniä osia voi niellä.
3. Säilytys: Säilytä posliinalustoja kuivassa ja turvallisessa paikassa. Vältä suoraa auringonvaloa ja äärimmäisiä lämpötilanvaihteluita halkeamien tai värinmuutosten välttämiseksi.

#### Turvallisuusohjeet

1. Tarkastus: Tarkista posliinalustat säännöllisesti halkeamien tai lohkeamien varalta. Älä jatka vaurioituneiden alustojen käyttöä vähentääksesi loukkaantumiskit.
2. Elintarvikehyväksyntä: Varmista, että alustoja käytetään vain syömäpuikoille eivätkä ne joudu kosketuksiin kemikaalien tai aggressiivisten aineiden kanssa.
3. Hoito-ohje: Posliini on kestävä materiaali, joka säilyttää laadun ja ulkonäön pitkään oikean hoidon avulla. Puhdista ja säilytä alustoja asianmukaisesti pidentääksesi niiden käyttöikä ja vähentääksesi ympäristökuormitusta.



## Dansk

### Produkt sikkerhedsadvarsel

#### Håndteringsinstruktioner

1. Brug: Disse porcelæns spisepindeholdere er specielt designet til at holde spisepinde under måltider. Brug dem ikke som køkkenredskaber eller til at holde varme genstande for at undgå beskadigelse.
2. Rengøring: Rengør holdere forsigtigt i hånden med varmt vand og mildt rengøringsmiddel. Anvendelse af opvaskemaskine frarådes, da den høje temperatur og aggressive rengøringsmidler kan beskadige porcelænet og påvirke overfladen.
3. Tørring: Tør holdere omhyggeligt af med en blød klud efter rengøring for at undgå vandpletter og bevare porcelænets æstetik.

#### Advarsler

1. Materialefølsomhed: Porcelæn er følsomt over for hårde genstande og skurende rengøringsmidler. Brug ikke aggressive rengøringsmidler eller grove svampe, da det kan forårsage ridser og slid.
2. Brudsikkerhed: På grund af porcelænets skrøbelighed er holdere ikke egnet til børn under 3 år. Overvåg børn under brug for at undgå utilsigtet tab og potentielle skader. Små dele kan sluges.
3. Opbevaring: Opbevar porcelæns holdere et tørt og sikkert sted. Undgå direkte sollys og ekstreme temperaturændringer for at forhindre revner eller farveændringer.

#### Sikkerhedsinstruktioner

1. Inspektion: Inspektioner regelmæssigt porcelæns holdere for revner eller afskalninger. Brug ikke beskadigede holdere for at minimere risikoen for skader.
2. Fødevarerikkerhed: Sørg for, at holdere kun bruges til spisepinde og ikke kommer i kontakt med kemikalier eller aggressive stoffer.
3. Plejeinstruktion: Porcelæn er et holdbart materiale, der bevarer sin kvalitet og udseende i lang tid med korrekt pleje. Rengør og opbevar holdere korrekt for at forlænge deres levetid og minimere miljøpåvirkningen.

## Eesti keel

### Tooteohutuslane teave

#### Kasutusjuhised

1. Kasutamine: Need portselanist söögipulgahoidjad on spetsiaalselt loodud söögipulkade hoidmiseks söömise ajal. Ärge kasutage neid toiduvalmistamisvahenditena ega kuumade esemete hoidmiseks, et vältida kahjustusi.
2. Puhastamine: Puhastage hoidjaid õrnalt käsitsi sooja veega ja leebete puhastusvahenditega. Nõudepesumasina kasutamine ei ole soovitatav, kuna kõrge temperatuur ja agressiivne pesemine võivad kahjustada portselani ja kahjustada selle pinda.
3. Kuivatamine: Pärast puhastamist kuivatage hoidjad hoolikalt pehme lapiga, et vältida veepiiskade teket ja säilitada portselani esteetika.

#### Hoiatused

1. Materjali tundlikkus: Portselan on tundlik kõvade esemete ja kriimustavate puhastusvahendite suhtes. Ärge kasutage agressiivseid puhastusvahendeid ega jämedaid käsnaid, kuna see võib põhjustada kriimustusi ja kulumist.
2. Murdumisoht: Portselani hapruse tõttu ei sobi hoidjad alla 3-aastastele lastele. Jälgige lapsi kasutamise ajal, et vältida juhuslikku maha kukkumist ja sellega seotud vigastusohtu. Väikesed osad võivad sattuda neelamisele.
3. Hoiustamine: Hoidke portselanist hoidjaid kuivas ja turvalises kohas. Vältige otsesest päikesevalgust ja äärmuslikke temperatuurikõikumisi, et vältida pragunemist või värvimuutusi.

#### Turvajuhised

1. Inspekteerimine: Kontrollige regulaarselt portselanist hoidjaid pragude või killustuste osas. Ärge kasutage kahjustatud hoidjaid edasi, et minimeerida vigastuste riski.
2. Toitainete ohutus: Veenduge, et hoidjaid kasutatakse ainult söögipulkade jaoks ega puutu kokku keemiliste ega agressiivsete ainetega.
3. Hooldusjuhend: Portselan on vastupidav materjal, mis säilitab pikka aega oma kvaliteedi ja välimuse õige hoolduse korral. Puhastage ja hoidke hoidjaid vastavalt, et pikendada nende eluiga ja vähendada keskkonnakoormust.

## Svenska

### Produktsäkerhetsanvisning

#### Hanteringsanvisningar

1. Användning: Dessa porslinsställ för ätpinnar är speciellt utformade för att placera ätpinnar på under måltiden. Använd dem inte som köksredskap eller för att placera heta föremål för att undvika skador.
2. Rengöring: Rengör ställen skonsamt för hand med varmt vatten och mild rengöringsmedel. Användning av diskmaskin rekommenderas inte, eftersom den höga temperaturen och den aggressiva diskningen kan skada porslinet och påverka ytan.
3. Torkning: Torka ställen noggrant med en mjuk trasa efter rengöring för att undvika vattenfläckar och bevara porslinets estetik.

#### Varningsanvisningar

1. Känslighet för material: Porslin är känsligt för hårda föremål och slipande rengöringsmedel. Använd inte aggressiva rengöringsmedel eller grova svampar, eftersom detta kan leda till repor och slitage.
2. Risk för krossning: På grund av porslinets skörhet är ställen inte lämpliga för barn under 3 år. Övervaka barn vid användning för att undvika att de ramlar ner och riskerar skador. Små delar kan sväljas.
3. Förvaring: Förvara porslinsställena på en torr och säker plats. Undvik direkt solljus och extrema temperaturväxlingar för att förhindra sprickbildning eller färgförändringar.

#### Säkerhetsanvisningar

1. Inspektion: Kontrollera porslinsställena regelbundet för sprickor eller avskavningar. Använd inte skadade ställ för att minimera risken för skador.
2. Livsmedelssäkerhet: Se till att ställen endast används för ätpinnar och inte kommer i kontakt med kemikalier eller aggressiva ämnen.
3. Skötselråd: Porslin är ett hållbart material som behåller sin kvalitet och utseende länge vid korrekt skötsel. Rengör och förvara ställen på rätt sätt för att förlänga deras livslängd och minimera miljöpåverkan.

## Gaeilge

### Rabhadh Sábháilteachta Táirgí

#### Treoracha Bainistíochta

1. Úsáid: Tá na stácaí itheacháin seo as porsalán deartha go speisialta chun stácaí itheacháin a chur orthu agus iad ag ithe. Ná úsáid mar uirlisí cócaireachta nó chun earraí teo a chur orthu chun dochar a sheachaint.
2. Glanadh: Glan na stácaí go cúramach le lámh le huisce teo agus glantóir bog. Ní mholaimid úsáid a bhaint as meaisíní níoacháin, mar d'fhéadfadh an teas ard agus an tionchar níoacháin foréigineach an porsaláin a dhéanamh isteach agus an dromchla a mhilleadh.
3. Tirim: Tirim na stácaí go cúramach le tuáille bog tar éis glanadh chun fleá a ualach agus leagan porsaláin a chaomhnú.

#### Rabhadh

1. Friotalacht na hÁbhar: Tá an porsalán casta i gcoinne earraí crua agus glantóirí frithscríobhacha. Ná bain úsáid as glantóirí foréigineacha nó spúinse crua, mar d'fhéadfadh sé seo dochar a dhéanamh agus aistriúcháin a chur ar an dromchla.
2. Baol Briseadh: De bharr fragarachta an phorsaláin, níl na stácaí oiriúnach do pháistí faoi bhun 3 bliana d'aois. Bíodh súil agat ar pháistí agus iad ag úsáid na stácán chun titim neamhspleách agus baol dochar a sheachaint. D'fhéadfadh go mbeadh píosaí beaga á ithe acu.
3. Stóráil: Coinnigh na stácaí porsaláin i áit tirim agus sábháilte. Smaoinigh ar an ngrian a sheachaint go díreach agus ar athruithe teimpeartúr éagsúla, chun sciorrú nó athruithe dath a sheachaint.

#### Rabhadh Sábháilteachta

1. Scrúdú: Scrúdaigh na stácaí porsaláin go rialta ar sciorranna nó ar bhriseadh. Ná úsáid stácaí atá damáiste chun an baol gortaithe a laghdú.
2. Sábháilteacht Bia: Bí cinnte go n-úsáidfear na stácaí amháin do stácaí itheacháin agus nach dtiocfaidh siad i dteagmháil le ceimicí nó substaintí foréigineacha.
3. Treoir um Chúram: Is ábhar fada-éadrom é an porsalán a chaomhnaíonn a chaighdeán agus a fhéachaint le fada má chaomhnaítear go ceart é. Glan agus stóráil na stácán de réir mar is cuí chun a mbeatha a fhorlíonadh agus an impíocht a laghdú ar an timpeallacht.

## Íslenskur

### Vörumerking um öryggi vöru

#### Leiðbeiningar um notkun

1. Notkun: Þessar mottur fyrir matarstönglar úr porslíni eru sérstaklega hannaðar til að geyma matarstönglar á meðan borðað er. Notið þær ekki sem eldavörur eða til að geyma heita hluti til að koma í veg fyrir skaða.
2. Hreinsun: Hreinsið motturnar varlega með hendi með hlýju vatni og mildu hreinsiefni. Notið ekki uppþvottavél, þar sem há hitastig og árásarhreinsiefni geta skemmt porslínið og skemmt yfirborðið.
3. Purrkun: Purkið motturnar vel eftir hreinsun með mjúkri klútu til að koma í veg fyrir vatnsfleckum og varðveita fegurð porslínsins.

#### Varnarviðvörðun

1. Viðkvæmni gagnvart efnum: Porslín er viðkvæmt fyrir harðum hlutum og slípiefnum hreinsiefnum. Notið ekki árásarhreinsiefni eða gróf svampi, þar sem það getur valdið skrám og slitum.
2. Hætta á broti: Vegna brjóstuleika porslínsins eru motturnar ekki hentugar fyrir börn yngri en 3 ára. Vaktið börn við notkun til að koma í veg fyrir að þau detta og valda sér meiðslahættu. Smá hluti gætu verið sveltnir.
3. Geymsla: Geymið porslínmotturnar á þurr og öruggu stað. Forðistú beint sólarljós og miklar hitasveiflur til að koma í veg fyrir sprungur eða litabreytingar.

#### Öryggisviðvörðun

1. Skoðið: Athugið porslínmotturnar reglulega eftir sprungur eða brot. Notið ekki skemmdar mottur til að lækka hættuna á meiðslum.
2. Matvælaöryggi: Tryggjið að motturnar séu aðeins notaðar fyrir matarstönglar og ekki koma í snertingu við efni eða árásarhættulegar efni.
3. Umhirda: Porslín er langlífi ef rétt er um gætur haldið. Hreinsið og geymið motturnar rétt til að lengja líftíma þeirra og lækka umhverfisálag.

## Hrvatski

### Upozorenje o sigurnosti proizvoda

#### Upute za upotrebu

1. Upotreba: Ove podloge za štapiće od porculana posebno su dizajnirane za odlaganje štapića tijekom jela. Nemojte ih koristiti kao kuhinjske alate ili za odlaganje vrućih predmeta kako biste izbjegli oštećenja.

2. Čišćenje: Nježno očistite podloge ručno toplom vodom i blagim deterdžentom. Ne preporučuje se upotreba perilice posuđa jer visoka temperatura i agresivno djelovanje deterdženta mogu oštetiti porculan i narušiti površinu.
3. Sušenje: Pažljivo osušite podloge nakon čišćenja mekanim ručnikom kako biste izbjegli mrlje od vode i sačuvali estetiku porculana.

## Upozorenja

1. Osjetljivost materijala: Porculan je osjetljiv na tvrde predmete i abrazivna sredstva za čišćenje. Ne koristite agresivne deterdžente ili grubu spužvu jer to može uzrokovati ogrebotine i trošenje.
2. Opasnost od loma: Zbog lomljivosti porculana, podloge nisu prikladne za djecu mlađu od 3 godine. Nadzirite djecu tijekom korištenja kako biste izbjegli slučajno padanje i povezane opasnosti od ozljeda. Male dijelove mogu se progutati.
3. Pohrana: Čuvajte podloge od porculana na suhom i sigurnom mjestu. Izbjegavajte izravnu sunčevu svjetlost i ekstremne temperaturne promjene kako biste spriječili pucanje ili promjene boje.

## Sigurnosne upute

1. Inspekcija: Redovito pregledavajte podloge od porculana na pukotine ili oštećenja. Ne koristite oštećene podloge kako biste smanjili rizik od ozljeda.
2. Sigurnost hrane: Pazite da se podloge koriste samo za štapiće i da ne dođu u dodir s kemikalijama ili agresivnim tvarima.
3. Upute za njegu: Porculan je trajan materijal koji će dugo zadržati kvalitetu i izgled uz pravilnu njegu. Čistite i čuvajte podloge na odgovarajući način kako biste produžili njihov vijek trajanja i smanjili negativan utjecaj na okoliš.

## Norsk

### Produkttrygghetsinformasjon

#### Håndteringsanvisninger

1. Bruk: Disse porselenspinnestativene er spesielt designet for å holde spisepinner under måltider. Ikke bruk dem som kjøkkenredskaper eller til å holde varme gjenstander, for å unngå skader.
2. Rengjøring: Rengjør stativene skånsomt for hånd med varmt vann og mildt rengjøringsmiddel. Det anbefales ikke å bruke oppvaskmaskin, da høy temperatur og aggressiv rengjøring kan skade porselenet og påvirke overflaten.
3. Tørrking: Tørk stativene nøye med en myk klut etter rengjøring for å unngå vannflekker og bevare porselenets estetikk.

## Advarsler

1. Materialfølsomhet: Porselen er følsomt for harde gjenstander og skurende rengjøringsmidler. Unngå aggressive rengjøringsmidler eller grove svamper, da dette kan føre til riper og slitasje.
2. Brannfare: På grunn av porselens skjørhet er ikke stativene egnet for barn under 3 år. Overvåk barn under bruk for å unngå utilsiktet fall og fare for skader. Små deler kan svelges.
3. Lagring: Oppbevar porselenstativene på et tørt og sikkert sted. Unngå direkte sollys og ekstreme temperatursvingninger for å forhindre sprekker eller fargeendringer.

## Sikkerhetsanvisninger

1. Inspeksjon: Inspeksjoner porselenstativene jevnlig for sprekker eller avskallinger. Ikke bruk skadede stativer for å minimere risikoen for skader.
2. Mattrygghet: Pass på at stativene kun brukes til spisepinner og ikke kommer i kontakt med kjemikalier eller aggressive stoffer.
3. Vedlikeholdsrad: Porselen er et holdbart materiale som beholder kvaliteten og utseendet lenge med riktig pleie. Rengjør og lagre stativene på riktig måte for å forlenge levetiden og minimere miljøbelastningen.

## čeština

### Upozornění na bezpečnost výrobku

#### Pokyny k použití

1. Použití: Tyto podložky na jídelní hůlky z porcelánu jsou speciálně navrženy pro uložení jídelních hůlek během jídla. Nepoužívejte je jako kuchyňské náčiní nebo pro uložení horkých předmětů, abyste zabránili poškození.
2. Čištění: Podložky jemně ručně očistěte teplou vodou a mírným čisticím prostředkem. Nedoporučuje se používat myčku nádobí, protože vysoká teplota a agresivní účinek mytí mohou poškodit porcelán a ovlivnit jeho povrch.
3. Sušení: Po čištění pečlivě vysušte podložky měkkým hadříkem, abyste zabránili vodním skvrnám a zachovali estetiku porcelánu.

#### Varování

1. Citlivost materiálu: Porcelán je citlivý na tvrdé předměty a drsné čisticí prostředky. Nepoužívejte agresivní čisticí prostředky nebo hrubé houbičky, protože by mohly způsobit škrábance a opotřebení.
2. Nebezpečí rozbití: Kvůli křehkosti porcelánu nejsou podložky vhodné pro děti mladší 3 let. Při používání děti dohlížejte, abyste zabránili nechtěnému pádu a souvisejícímu nebezpečí zranění. Malé díly by mohly být spolknuty.

3. Skladování: Uchovávejte porcelánové podložky na suchém a bezpečném místě. Vyhněte se přímému slunečnímu záření a extrémním teplotním výkyvům, abyste zabránili vzniku trhlin nebo změně barev.

## Bezpečnostní pokyny

1. Inspekce: Pravidelně kontrolujte porcelánové podložky na trhliny nebo odštěpky. Pokud jsou poškozené, nepoužívejte je dále, abyste minimalizovali riziko zranění.
2. Bezpečnost potravin: Ujistěte se, že podložky jsou určeny pouze pro jídelní hůlky a nepřicházejí do styku s chemikáliemi nebo agresivními látkami.
3. Péče: Porcelán je odolný materiál, který při správné péči dlouho zachovává svou kvalitu a vzhled. Čistěte a skladujte podložky správně, abyste prodloužili jejich životnost a minimalizovali zátěž pro životní prostředí.

## Magyar

### Termék biztonsági figyelmeztetés

#### Kezelési útmutatók

1. Használat: Ezeket a porcelán evőpálcika-tartókat kifejezetten az evőpálcikák elhelyezésére tervezték az étkezés közben. Ne használja őket főzéshez vagy forró tárgyak tárolására, hogy elkerülje a sérüléseket.
2. Tisztítás: Kíméletesen tisztítsa meg a tartókat kézzel langyos vízzel és enyhe tisztítószerrel. A mosogatógép használata nem javasolt, mivel a magas hőmérséklet és az agresszív mosószer károsíthatja a porcelánt és károsíthatja a felületét.
3. Szárítás: Az alapos tisztítás után óvatosan szárítsa meg a tartókat puha ronggyal, hogy elkerülje a vízfoltokat és megőrizze a porcelán esztétikáját.

#### Figyelmeztetések

1. Anyagérzékenység: A porcelán érzékeny a kemény tárgyakra és a dörzsölő tisztítószerre. Ne használjon agresszív tisztítószereket vagy durva szivacsokat, mivel ez karcolásokhoz és kopáshoz vezethet.
2. Törekenység: A porcelán törekenysége miatt a tartók nem alkalmasak 3 év alatti gyermekek számára. Felügyelje a gyermekeket használat közben, hogy elkerülje a véletlen leejtést és a sérülésveszélyt. Kis darabok lenyelhetők.
3. Tárolás: Tartsa a porcelán tartókat száraz és biztonságos helyen. Kerülje a közvetlen napsugárzást és az extrém hőmérsékleti ingadozásokat, hogy megakadályozza a repedéseket vagy a színváltozásokat.



## **Biztonsági útmutatások**

1. Ellenőrzés: Rendszeresen ellenőrizze a porcelán tartókat repedésekre vagy lepattanásokra. Ne használja tovább a sérült tartókat a sérülésveszély minimalizálása érdekében.
2. Élelmiszerbiztonság: Ügyeljen arra, hogy a tartókat csak evőpálcikákhoz használja, és ne érintkezzenek vegyszerekkel vagy agresszív anyagokkal.
3. Ápolási útmutató: A porcelán egy tartós anyag, amely megfelelő ápolás esetén hosszú ideig megőrzi minőségét és megjelenését. Tisztítsa és tárolja megfelelően a tartókat, hogy meghosszabbítsa élettartamukat és minimalizálja a környezeti terhelést.